

# PROGRAMME

International Conference on Library and Information Science

## BIBLIO 2010 - Innovation within Libraries

June 3<sup>rd</sup>-5<sup>th</sup>, 2010,  
Brasov, Romania

Thursday, June 3<sup>rd</sup>, 2010

8 <sup>00</sup> – 9 <sup>00</sup>	<b>WELCOME. REGISTRATION.</b>
9 <sup>00</sup> – 9 <sup>30</sup>	<b>OFFICIAL OPENING OF PLENARY SESSION</b> <b>Aula Magna of the University</b> <b>WELCOME TO PARTICIPANTS</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Prof. Dr. Eng. Ion Vişa</b> – <i>Rector of Transilvania University of Braşov</i></li><li>• <b>Acad. Florin Filip</b> - <i>Romanian Academy</i></li><li>• <b>Prof. PhD Réjean Savard</b> – <i>Université de Montréal, Président de l'Association Internationale Francophone des Bibliothécaires et Documentalistes(AFIBD)</i></li><li>• <b>Prof. PhD James Rettig</b> - <i>University of Richmond, President of American Library Association (ALA), 2008-2009</i></li><li>• <b>Prof. PhD Mircea Regneală</b> – <i>Director of the University Central Library, Bucharest, President of Romanian Library Association (ABR)</i></li><li>• <b>Prof. PhD Bela Mader</b> – <i>General Director of Library of Szeged University</i></li><li>• <b>PhD Daniel Nazare</b> – <i>Director of County Library „George Bariţiu” Braşov</i></li><li>• <b>Prof. Dr. Eng. Elena Helerea</b> – <i>Director of Transilvania University Library</i></li></ul>
9 <sup>30</sup> – 11 <sup>00</sup>	<b>PLENARY SESSION (Aula Magna)</b> <b>Chairman: Prof. Dr. Eng. Elena Helerea</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Information Technology and Cultural Heritage</b> <b>Florin Filip</b> <i>PhD, Member of the Romanian Academy</i> <i>Vice-President of the Romanian Academy, Romania</i></li><li>• <b>Les bibliothèques publiques et l'innovation:postulats pour une étude comparée des changements</b> <b>Réjean Savard</b> <i>PhD, École de bibliothéconomie et des sciences de l'information</i> <i>Université de Montréal, Canada</i> <i>Président de l'Association Internationale Francophone des Bibliothécaires et Documentalistes</i></li><li>• <b>The Google books Project and its Lessons for Future Mass Digitization Projects</b> <b>James Rettig</b> <i>University Librarian</i> <i>University of Richmond, Richmond, Virginia, United States of America</i> <i>President of American Library Association (ALA), 2008-2009</i></li></ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Information Literacy Instruction - The Major Challenge of Contemporary Library Science</b> <b>Mircea Regneală</b> Prof. PhD, <i>Director of the University Central Library, Bucharest, Romania</i> <i>President of the Librarians' Association of Romania</i></li> <li>• <b>Les SIGB libres : opportunités d'innovations pour les bibliothèques</b> <b>Tristan Müller</b> <i>Bibliothécaire</i> <i>Fondation pour une bibliothèque globale</i></li> <li>• <b>An Integrated Collecting Strategy for the Twenty-First Century National Library</b> <b>Cate Newton</b> <i>Director of collections and research</i> <i>National Library of Scotland</i></li> </ul>
11 <sup>00</sup> – 11 <sup>30</sup>	<b>BREAK</b>
11 <sup>30</sup> – 13 <sup>00</sup>	<p><b>PLENARY SESSION (Aula Magna)</b> <b>Chairman: Daniel NAZARE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>From Paper-based Information Work to the Library of the Future the “Knowledge Portal” as an Essential Part of an Electronic-based Library Strategy</b> <b>Wolfram Neubauer</b> <i>ETH Libraries and Collections,</i> <i>Swiss Federal Institute of Technology Zurich, Swiss</i></li> <li>• <b>Developing Services for the Post-modern Library User</b> <b>Barbro Wigell-Ryynänen</b> <i>Counsellor for Library Affairs</i> <i>Ministry of Education and Culture, Finland</i></li> <li>• <b>L'offre électronique alternative en faveur des bibliothèques des PVD</b> <b>Jacques Hellemans</b> <i>Premier attaché</i> <i>Université Libre de Bruxelles, Belgique</i> <i>Tésorier de l'Association Internationale Francophone des Bibliothécaires et Documentalistes</i></li> <li>• <b>Francophonie et langue de la cité</b> <b>Philippe Loubiere</b> <i>Revue Lettre(s) de l' Association pour la sauvegarde et l'expansion de la langue française ASSELAF, Université Paris-III, France</i></li> <li>• <b>Lectorium / ProHermeneutica Historiae et Philosophiae Scientiae et Technicae/ Proceeding of Romanian Committee of History and Philosophy of Science and Technique of Romanian Academy – CRIFST Brasov Subsidiary</b> <b>Liviu Alexandru Sofonea</b> <i>Prof.PhD, Romanian Committee of History and Philosophy of Science and Technique of Romanian Academy</i> <i>Transilvania University of Brasov, Romania</i></li> </ul>
13 <sup>00</sup> – 13 <sup>30</sup>	<p><b>EVENT 1 Varnishing of the exhibition “Deportation of the German Ethnic from Romania to Forced Labor in USSR. A Reconstruction from Documents” (Aula Hall)</b> <b>Denisa Florentina Budeanca, Liviu Burlacu</b> <i>The National Council for the Study of the Securitate Archives</i></p> <p><b>EVENT 2 Workshop „High-performance book scanning solutions”</b> (Room UI.3) <b>Iulian Dinică, Manager Doc Sys SRL</b> <b>Sorin Nedelcu, Tehnical Director DocSys SRL</b></p>

13 <sup>30</sup> – 15 <sup>00</sup>	<b>LUNCH</b>
15 <sup>00</sup> – 15 <sup>30</sup> 15 <sup>30</sup> – 17 <sup>30</sup>	<p><b>EVENT 3 EBSCO Data Bases on Specific Topics</b> (Room RP6, 148, Castelului st.) <b>Mihaela Stepănescu</b> <i>ROMDIDAC SA</i></p> <p><b>PLENARY SESSION (Aula Magna)</b> <b>Chairman: Ivona Olariu</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li> <p><b>From ILS Aleph300 to ILS Aleph500, Learnings from the Experience of the Introduction of New Information Technologies in Sofia University Library “St. Kliment Ohridski”</b> <b>Teofana Kirova</b> <i>Head of the Automation Department</i> <i>Sofia University Library “St. Kliment Ohridski”, Bulgaria</i></p> </li> <li> <p><b>Chemical Information Guide for undergraduates. Innovation in Sofia University Library</b> <b>Diana Parvanova</b> <i>Head of the Chemical Library</i> <i>Sofia University Library “St. Kliment Ohridski”, Bulgaria</i></p> </li> <li> <p><b>Retour d’expérience en gestion des connaissances. Le cas de rive; reseau de bibliothecaires et documentalistes apprenants</b> <b>Maryse Rizza</b> <i>Gestionnaire des documents et de l’information numérique -Espace Naturel</i> <i>Lille Métropole</i> <i>Maitre de conférences associé en sciences de l’information et de la communication, Université de Lille 3, Membre du réseau RIVE</i></p> </li> <li> <p><b>Bibliothèques et partenariats</b> <b>Mireille Gitton, Françoise Decooninck, Serge Setterahmanne</b> <i>Directrice de la culture et du patrimoine</i> <i>Mairie de Clichy-La-Garenne, France</i></p> </li> <li> <p><b>BIBLIONEF: des livres neufs pour tous les enfants qui n’en ont pas</b> <b>Dominique Pace</b> <i>Directrice générale</i> <i>Association Biblionef, France</i></p> </li> <li> <p><b>Professional Formation –Reason for Innovation in Romanian Libraries</b> <b>Tamara Petrova</b> <i>Lecturer Ph. D, West University of Timisoara, Romania</i></p> </li> <li> <p><b>Information Science Specialists face to face with Library Users and Electronic Resources: Are we good enough?</b> <b>Ivona Olariu</b> <i>Head of Department Exact Sciences</i> <i>“Mihai Eminescu” University Central Library, Iași, Romania</i></p> </li> </ul>
18 <sup>30</sup> - 22 <sup>00</sup>	<b>FESTIVE DINNER</b>

**Friday, June 4th, 2010**

9 <sup>00</sup> – 9 <sup>30</sup>	<p><b>EVENT 4 Innovative Digitization Solutions for Libraries (Aula Magna)</b> <b>Cristi Dumitru, General Manager Z SPOT MEDIA SRL</b> <b>Cornel Esanu, Product Manager Z SPOT MEDIA SRL</b> <i>București</i></p>
-----------------------------------	---

<p>9<sup>00</sup> – 13<sup>00</sup></p>	<p><b>EVENT 5 Round table: School libraries – New requirements (BRĂDEȚ)</b>  <b>Angela Repanovici</b>  Prof. Dr. Eng., <i>President of ABR Braşov Subsidiary</i>  <b>Simona Clinciu</b>  Prof., <i>The Teachers' Training Centre Braşov</i></p>
<p>9<sup>30</sup> – 10<sup>30</sup></p>	<p><b>PAPER SESSION (Aula Magna)</b>  <b>Knowledge and Library Management</b>  <b>Chairman: Cornel Lepădatu</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Management of the National Retrospective Bibliography of Romanian Books</b>  <i>Math. D. Coardoş<sup>1</sup>, Dr. V. Coardoş<sup>1</sup>, Math.C. Lepădatu<sup>1</sup>,  Deputy Director C. Lepădatu<sup>2</sup></i>  <sup>1</sup> <i>National Institute for Research and Development in Informatics,  ICI Bucharest</i>  <sup>2</sup> <i>Romanian Academy Library</i></li> <li>• <b>Bibliography between the Permanence of its Methods and the Ever-changing Techniques</b>  <b>Cristina Popescu</b>  <i>Chair of Information Sciences and Documentation  Faculty of Letters University of Bucharest</i></li> <li>• <b>Harmonizing the performance indicators of the university library with the requirements of the university</b>  <b>Maria Popescu, Elena Helerea</b>  Prof. Dr. Eng., <i>Transilvania University of Braşov</i></li> <li>• <b>La revalorisation du role de la bibliotheque a travers la nouvelle philosophie de la science</b>  <b>Daniela Sorea</b>  PhD Lecturer, <i>Transilvania University of Braşov</i></li> <li>• <b>Information resources management: a global approach</b>  <b>Doru Stan</b>  <i>University of Piteşti Library</i></li> <li>• <b>The role of Mathematical Models and Ontologies in Information Management</b>  <b>Mihaela Voinicu<sup>1</sup>, Mariana Jurian<sup>2</sup></b>  <sup>1</sup><i>Deputy Director „Dinicu Golescu” Argeş County Library,</i>  <sup>2</sup><i>PhD, University of Piteşti</i></li> </ul>
<p>9<sup>30</sup> – 10<sup>30</sup></p>	<p><b>PAPER SESSION (Room UI.3)</b>  <b>Information Technologies in Libraries</b>  <b>Chairman: Olimpia Curta</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Distributing data by using server Links</b>  <b>Alina Maria Aldea, Constantin Lucian Aldea</b>  <i>Transilvania University of Braşov</i></li> <li>• <b>University-wide authentication and authorization mechanisms. Inter-application usages and comparison</b>  <b>Cătălin Maican</b>  Assoc. Prof., <i>Transilvania University of Braşov</i></li> <li>• <b>Some aspects of the impact of information technology in education and libraries</b>  <b>Camelia Mîzgaciu</b>  Assist. Prof., <i>Transilvania University of Braşov</i></li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Electronic information resources in scientific research</b> <b>Tatiana Adriana Oprescu</b> <i>Head of Collections Development Office</i> <i>University Library of Pitești</i></li> <li>• <b>WEB 2.0 Application for Managing the I/O Documents in a University Library</b> <b>Livia Sângeorzan, Răzvan Pește</b> <i>Assoc. Prof., Transilvania University of Brașov</i></li> </ul>
10 <sup>30</sup> – 10 <sup>45</sup>	<b>BREAK</b>
10 <sup>45</sup> – 11 <sup>15</sup>	<b>EVENT 6 Resource management library: tools and opportunities</b> (Aula Magna) <b>Diana Butnariu</b> <i>E-nformation SRL</i>
11 <sup>15</sup> – 11 <sup>30</sup>	<b>BREAK</b>
11 <sup>30</sup> - 13 <sup>30</sup>	<b>PAPER SESSION (Aula Magna)</b> <b>History of Book and Printing</b> <b>Chairman: Elena Chiaburu</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Du parchemin au CD-Rom</b> <b>Virgil Borcan</b> <i>Lecturer Transilvania University of Brașov</i></li> <li>• <b>Metropolitan Veniamin Costachi and the printing press from Iași - landmarks based on archive documents and book notes</b> <b>Elena Chiaburu</b> <i>PhD, "Al. I. Cuza" University, Iași</i></li> <li>• <b>La presence des livres et des manuscrits de Brașov dans des fonds et des collections de la Bucovine historique</b> <b>Olimpia Mitric</b> <i>Assoc. Prof., Universite „Ștefan cel Mare” Suceava</i></li> <li>• <b>Computerized process of the annotations – a modern procedure in researching the history of books. Study case Sylvania County (1624 - 1876)</b> <b>Ioan Oros Maria</b> <i>Researcher, Museum of History and Art Zalău</i></li> <li>• <b>Archives, Libraries, Museums – Conceptual Clarifications</b> <b>Nicoleta-Angelica Orlandea (Știucă)</b> <i>PhD. Student, High-School „N. Titulescu” Brașov</i></li> <li>• <b>Student’s library, a means of keeping and cultivating romanian national entity. Documentary writings from the end of the sixth century</b> <b>Cornelia Cocan</b> <i>PhD. Lecturer, Transilvania University of Brașov</i></li> <li>• <b>16th Century Bindings in the „Lucian Blaga” Central University Library, Cluj-Napoca</b> <b>Hajnalka Ilyes-Bartha</b> <i>PhD. Student, „Babeș-Bolyai” University of Cluj Napoca</i></li> <li>• <b>Vasile Voiculescu – The Romantic</b> <b>Dan Jumară</b> <i>PhD, Romanian Literature Museum, Iași</i></li> <li>• <b>Unrevealed testimonies about Dionisie Novacovici – the first Serbian bishop of Transilvania installed in Șcheii Brașovului</b> <b>Vasile Oltean</b> <i>Pr. Prof. PhD., First Romanian Museum Schools, Brașov</i></li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>The partial reconstruction of Cserei Mihály's library stock</b>  <b>Mária Kovács</b>  <i>„Babes-Bolyai” University, History and Philosophy Department</i>  <i>„Lucian Blaga” Central University Library</i></li> </ul>
<p><b>11<sup>30</sup> – 12<sup>45</sup></b></p>	<p><b>PAPER SESSION (Room UI.3)</b>  <b>Political and social landscape in library development</b>  <b>Chairman: Ruxandra Nazare</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Library Spaces: New Values, New Functions</b>  <b>Robert Coravu</b>  <i>PhD, Deputy Director of the University Central Library Bucharest, Romania</i></li> <li>• <b>Information technology and improvement of the quality of the services provided to users</b>  <b>Adriana Cristian, Nicoleta Pistol</b>  <i>Central Library, "Politehnica" University of Bucharest</i></li> <li>• <b>Strategy for Information Literacy promoting in secondary and high schools</b>  <b>Lenuța Ursachi, Elena Scutelnicu, Mioara Voncilă</b>  <i>„Dunărea de Jos” University of Galați</i></li> <li>• <b>Model of perception analysis of specialized university library in relation to scientific research</b>  <b>Letiția Purdoiu</b>  <i>Head office library</i>  <i>Faculty of Veterinary Medicine Bucharest</i></li> <li>• <b>An overview on the culture literacy Programme and Romanian Libraries in the interwar period of Transylvania</b>  <b>Adriana Man Szekely</b>  <i>PhD. “Babeș-Bolyai” University, Faculty of History and Philosophy</i>  <i>“Lucian Blaga” Central University Library of Cluj-Napoca</i></li> <li>• <b>Bibliology from a literary point of view : sources, influences, models</b>  <b>Gabriela Costea</b>  <i>Transylvania University of Brașov</i></li> <li>• <b>Some considerations over the information's character in the globalization era</b>  <b>Maria Carmen Nadia Petre</b>  <i>Library of Military Technical Academy, Bucharest</i></li> </ul>
<p><b>12<sup>50</sup> – 13<sup>30</sup></b></p>	<p><b>PAPER SESSION (Room UI.3)</b>  <b>Collection Enhancement and Conservation</b>  <b>Chairman: Robert Coravu</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Using ROMDOC as a digital repository in the Central Library of University “Politehnica” of Bucharest</b>  <b>Titus Marius Bercaru<sup>1</sup>, Carmen Predescu<sup>2</sup></b>  <sup>1</sup><i>Eng. Centre for Technology Transfer in the Process Industries</i>  <sup>2</sup><i>Central Library of University Politehnica of Bucharest</i></li> <li>• <b>Contributions to the classification, codifying and electronic archiving of modulated control devices</b>  <b>Adriana Cristian</b>  <i>PhD. Student “Politehnica” University of Bucharest</i></li> <li>• <b>The online project of the Transylvania Gazette</b>  <b>Ruxandra Nazare</b>  <i>PhD. „George Baritiu” Public Library of Brașov</i></li> </ul>

**POSTER SESSION (Aula 1st floor)**

**Education and Research**

**Chairmans: Prof.PhD. Maria Popescu**

- **Information culture, professional culture**  
**Gheorghe Buluță**  
*Director of Central Library*  
*"Carol Davila" University of Medicine and Pharmacy from Bucharest*
- **La reflection de multiculturalisme dans les bibliotheques de Timișoara**  
**Simona Bursașiu<sup>1</sup>, Maria Micle<sup>2</sup>**  
<sup>1</sup>PhD Student, *Université de Bucharest,*  
<sup>2</sup>PhD, *Lecturer Université de l'Ouest Timișoara*
- **Academic stress following Bologna process implementation**  
**Aurel Clinciu, Simona Clinciu**  
*Assoc. Prof. Transilvania University of Brașov*  
*The Teachers' Training Centre Brașov*
- **Minor culture and research in social and human sciences today**  
**Andrada Fătu-Tutoveanu**  
*PhD., Transilvania University of Brașov*
- **Evaluation d'un Projet d'information**  
**Luminița Pârv, Nouraș Lupulescu, Mihai Pârv**  
*Transilvania University of Brașov*
- **Les plates-formes d'apprentissage en ligne et les bibliotheques universitaire**  
**Elena-Lidia Stan**  
*PhD. Student, Bibliotheque Centrale Universitaire „Carol I” de Bucharest*
- **Education Esthetique dans la bibliotheque**  
**Dana Stana**  
*University of Pitești Library*
- **Partenariats francophones de la Bibliothèque Départementale „George Barițiu” de Brașov**  
**Elena Dimitriu, Daniela Banaurs, Diana Armanu**  
*Bibliotheque Departamentale „George Barițiu” de Brasov*
- **La charte documentaire de la Bibliothèque Nationale du Royaume du Maroc**  
**Lahcen Taouchikht**  
*Professeur universitaire, chef de pôle des collections*  
*Bibliothèque Nationale du Royaume du Maroc*
- **La Bibliothèque Omnia, une jeune institution culturelle de Craiova**  
**Doina Ghiță**  
*Bibliothèque française OMNIA, Craiova*
- **500 years since the Oktoih printing at Târgoviște**  
**Agnes Erich**  
*Faculty of Humanities, Valahia University of Târgoviste*
- **Cultural discourses and forms of legitimation in the 20th Century European Literature “Idei” Exploratory Research Project**  
**Rodica M. Ilie, Adrian Lăcătuș**  
*Senior Lecturer PhD. Transilvania University of Brașov*
- **Terminologie, traduction et documentation spécialisée**  
**Mihaela Popescu**  
*Université "Transilvania" de Brașov, Roumanie*

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>The causes and the effects of long and short term of the tax avoidance under economics crisis conditions</b> <b>Adrian Constantin Manea</b> <i>Transilvania University of Braşov</i></li> <li>• <b>Capital market needs in a market economy. Case study - romania</b> <b>Laura Manea</b> <i>Transilvania University of Braşov</i></li> <li>• <b>The continuous professional training of librarians and specialists in information science. General and library legislation</b> <b>Ioana Nicolae</b> <i>Transilvania University of Braşov</i></li> <li>• <b>The advocate of the people and the protection of human rights</b> <b>Oana Şaramet, Cătălina Georgeta Matei</b> <i>Transilvania University of Braşov</i></li> <li>• <b>The Art of Bookbinding in 16<sup>th</sup> century Braşov</b> <b>Emilian Corneanu</b> <i>Transilvania University of Braşov</i></li> <li>• <b>RFID: A new technology in library management systems</b> <b>Corina Pop, Gabriela Mailat</b> <i>Transilvania University of Braşov</i></li> <li>• <b>New dimensions in library–user relationships based on Information Literacy concept</b> <b>Gabriela Mailat, Magdalena Lateş, Elena Helerea</b> <i>Transilvania University of Braşov</i></li> <li>• <b>Users’ initiation within university library in informational culture</b> <b>Melinda Pajint, Gabriela Mailat, Elena Helerea</b> <i>Transilvania University of Braşov</i></li> <li>• <b>Relational databases to enhance the quality of publications exchange</b> <b>Corina Pop, Laura Arhip</b> <i>Transilvania University of Braşov</i></li> <li>• <b>Digitization and Virtual Library – Current Guide Marks of Library Transformation</b> <b>Anca Toma, Rodica Radu</b> <i>Transilvania University of Braşov</i></li> </ul>
<b>13<sup>30</sup> – 15<sup>00</sup></b>	<b>LUNCH</b>
<b>15<sup>00</sup> – 16<sup>00</sup></b>	<b>Conference closing, participation diplomas (Aula Magna)</b>
<b>16<sup>00</sup> – 18<sup>00</sup></b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Visit to „George Bariţiu” Public Library of Braşov</li> <li>2. Tour of the city</li> </ol>

<b>Saturday, 05th of June 2010</b>	
<b>9<sup>30</sup> - 17<sup>30</sup></b>	<b>Trip</b> <b>- Transylvanian Saxon fortresses: Prejmer, Harman, Viscri</b>